

1913-05-01

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Datoen er skrevet på kortet

Generel kommentar:
Hans og Johanne/Besse (g. Giersing) Syberg cyklede fra Pisa til Kerteminde i 1913, hvor Syberg-familien flyttede hjem til Danmark efter tre år i Italien. Det vides ikke, om "den gamle ged" er et dyr eller et menneske, og rovmoderen er også ukendt.

Afsendersted:
Frankfurt

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Bynavnet er skrevet øverst i teksten

Modtagersted:
Kerteminde

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Bynavnet er skrevet i adressefeltet

Omtalte personer:
Martin Rosholt
Ernst Syberg

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, 2010/57, A 3426, Lb. 3, 014

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Boet efter Peter von Syberg

DOKUMENTINDHOLD

Hans og Johanne/Besse spiser, mens de venter på, at posthuset åbner. De spørger, om det er dejligt at være hjemme på Pilegaarden igen. De to er ærgelige over, at der ikke er brev fra forældrene.

TRANSSKRIFTION

[Fortrykt på s. 1:]

Postkarte

[Håndskrevet med blå i adressefeltet:]

Sybergs

Via S Luca 1

Pisa

Italien

[Adressen er overstreget, og med sort er skrevet:]

Kjerteminde

Danimarca

[Håndskrevet i tekstfeltet:]

Frankfurt 1/5-13

Kære Allesammen.

Vi dejser rundt i frankfurt for at P ["P" overstreget] vente paa at Posthuset kan aabne vi haaber at der er Brev fra Jer 2 1/4 Time maa vi vente fordi det er 1ste Mai og Kristi Himmelfart nu spiser vi for ikke helt [s. 2] at spilde Tiden det har regnet til Morgen men er nu dejligt Vejr vi skal se at naa Koblenz. Mange Hilsner fra Hans til Jer alle.

Kære Allesammen

Nu sidder i maaske i Pilegaarden - Hvordan er det? Hvordan har Martin og den "Gamle Ged" det? Og Rovmorderen, Rilles lille Kone, - I Gaar havde vi en vidunderlig Tur. I Dag er Vejret ikke rigtig godt der er begyndt at trække Byger op. - Mange Kys fra Besse

Vi har været paa Posthuset og er meget ærgerlige over at I ikke har skrevet vi har nemlig faaet den Ide at I ikke ved hvor vi er henne og at I saa er dumme nok til at fare rundt med Ekspressen for at finde os



at spilde tiden der man
regnet til Morgen men er nu
dejlige Vijs vi skal se at
maa kobling. Mange Kilsner
fra Hans til jer alle.

Kære Allesammen
Nu sidder i maeste. Oligaa
den - hvordan er det. I
- hvordan var Morten i den
gamle Tid i det I
Barnordenen, Pilles
lille Kone, - I Gaar havde
i en vidunderlig Tur
I Dag er Vjret blevet rigtig godt
det er begyndt at trække
I skyer op. - Mange Kys fra
Beppe

vi har været paa Fortkuret og
er meget argelige over at I
ikke har skrevet vi har nemlig
føret den Ide at I ikke ved
hvorn vi er hjemme og at I ma
er dumme nok til at fare rundt
med Skrymmeren for at finde os